

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville
Le 8 juillet 2019 à 18 h**

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall
July 8, 2019 – 6:00 p.m.**

PROCÈS-VERBAL

Présents : Yvon Lapierre, maire
Ted Gaudet, maire suppléant
Daniel Allain, conseiller général
Patricia Arsenault, conseillère générale
Lise LeBouthillier, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller
Ernest Thibodeau, conseiller

Marc Melanson, directeur
général/greffier

Absent : Stéphane Simard, greffier adjoint

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

Proposée par : Jean-Claude Cormier
Appuyée par : Roger LeBlanc

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**

**7.1 Demandes de renseignements des
membres du conseil – Service
régional de Codiac de la GRC**

7.2 Présentation publique –

Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 juillet 2019

MINUTES

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ted Gaudet
Counc. at Large Daniel Allain
Counc. at Large Patricia Arsenault
Counc. at Large Lise LeBouthillier
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Roger LeBlanc
Counc. Ernest Thibodeau

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/ Clerk

Absent: Stéphane Simard, Assistant Clerk

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

Moved by: Jean-Claude Cormier
Seconded by: Roger LeBlanc

That the agenda be adopted as presented.

MOTION CARRIED

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**

**7.1 Enquiries by Council Members –
Codiac Regional RCMP**

7.2 Public Presentation – Proposed

Regular Council Meeting held on July 8th, 2019

**modifications proposées – Arrêté Z-9
(2017) – Plan d'aménagement
municipal**

**Amendments – By-Law Z-9 (2017) –
Municipal Development Plan**

André Frenette, directeur du Service de planification et développement, présente les modifications proposées à l'Arrêté Z-9 (2017).

André Frenette, Planning & Development Dept. Director, presents the proposed amendments to By-Law Z-9 (2017).

8. Questions du public

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption des procès-verbaux

9. Adoption of Minutes

**9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue
le 24 juin 2019**

**9.1 Regular Council Meeting Held on
June 24, 2019**

Proposée par : Jean-Claude Cormier
Appuyée par : Jean-Marc Brideau

Moved by: Jean-Claude Cormier
Seconded by: Jean-Marc Brideau

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 24 juin 2019 soit adopté tel que présenté.

That the minutes of the Regular Council Meeting held on June 24th, 2019, be adopted as presented.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10. Motions (mémoires) et nominations

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1 Administration

**10.1.1 Adoption – politique EXPD-1
(2019) – incitatifs financiers
envers la densification
immobilière du centre-ville**

**10.1.1 Adoption – Policy EXPD-1 (2019)
– Financial Incentives for Real
Estate Densification of the
Downtown Core**

Proposée par: Lise LeBouthillier
Appuyée par: Ted Gaudet

Moved By: Lise LeBouthillier
Seconded By: Ted Gaudet

Que le conseil abroge la politique EXPD-1 (2018) intitulée « Incitatifs financiers envers la densification immobilière du centre-ville » et adopte la nouvelle politique EXPD-1 (2019) intitulée « Incitatifs financiers envers la densification immobilière du centre-ville ».

That Council repeal Policy EXPD-1 (2018) entitled “Financial Incentives for Real Estate Densification of the Downtown Core” and adopt the new policy EXPD-1 (2019) entitled “Financial Incentives for Real Estate Densification of the Downtown Core”.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

10.2 Ingénierie

10.2 Engineering

**10.2.1 Approbation d'installation –
système autonome
d'évacuation et d'épuration des
eaux usées – 239, chemin
Arsenault**

**10.2.1 Installation Approval – On-Site
Sewage Disposal System – 239
Arsenault Road**

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que le conseil déclare que l'installation d'un système d'égout sanitaire municipal n'est pas nécessaire pour desservir la propriété identifiée sous le NID 00811083, située au 239, ch. Arsenault, en vertu de l'article 12b)(ii) de l'Arrêté 82-25 intitulé « Arrêté concernant les améliorations locales ».

MOTION ADOPTÉE

10.3 Planification et développement

10.3.1 Fixer date – audience publique – modification de conditions – Arrêté Z-8-31 – NID 70605779

Proposée par: Daniel Allain
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil fixe une audience publique le 12 août 2019 à 18 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections relativement à la modification aux conditions liées à l'Arrêté de zonage Z-8-31 enregistré au bureau d'enregistrement sous le n° 33116998 le 18 septembre 2013.

Que le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu sous l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* au 9 septembre 2019.

MOTION ADOPTÉE

10.3.2 Fixer dates – présentation et audience publiques – modifications – Plan d'aménagement municipal Z-9 (2017) et Arrêté de zonage Z-10 (2017) – rue des Élèves

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil fixe une présentation publique le 12 août 2019 à 18 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à une modification proposée à la carte d'affectation du sol (Arrêté Z-9 (2017) concernant le plan d'aménagement municipal) visant une portion du terrain portant le

Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 juillet 2019

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That Council declares that the installation of the municipal sanitary sewer is not required to service the property identified under PID 00811083, located at 239 Arsenault Road, pursuant to Section 12(b)(ii) of By-Law 82-25 entitled "A By-Law Relating to Local Improvements".

MOTION CARRIED

10.3 Planning & Development

10.3.1 Set Date – Public Hearing – Modification of Conditions – By-Law Z-8-31 – PID 70605779

Moved By: Daniel Allain
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council schedule a public hearing on August 12th, 2019, at 6 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regard to an amendment to conditions relating to Zoning By-Law Z-8-31 registered at the Registry Office under No. 33116998 on September 18th, 2013.

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline pursuant to Section 110(3) of the *Community Planning Act* to September 9th, 2019.

MOTION CARRIED

10.3.2 Set Dates – Public Presentation & Hearing – Amendments – Municipal Development Plan Z-9 (2017) & Zoning By-Law Z-10 (2017) – Élèves Street

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council schedule a public presentation on August 12th, 2019, at 6 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regard to a proposed change to the Generalized Land Use Map (Municipal Development Plan By-Law Z-9 (2017)) for a portion of the land identified under

Regular Council Meeting held on July 8th, 2019

NID 00924316;

Que le conseil fixe une audience publique le 9 septembre 2019 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à la modification proposée à la carte de zonage (Arrêté de zonage Z-10 (2017)) afin de permettre l'aménagement de maisons en rangée sur une portion dudit terrain; et

Que le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu sous l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* au 23 septembre 2019.

MOTION ADOPTÉE

10.3.3 Participation financière – projet Transition changements climatiques

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil s'engage à compléter les étapes 4 et 5 du programme des Partenaires dans la protection du climat (PPC) de la Fédération canadienne des municipalités.

Que le conseil s'engage à participer financièrement au projet Transition changements climatiques, jusqu'à concurrence de 5 000 \$ versés à l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick avant le 31 juillet 2019, et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte n° 1-2-52-12-2836 (Budget de fonctionnement général – plan de développement durable).

MOTION ADOPTÉE

10.3.4 Acceptation – recommandation du CCU – Arrêté CV-1 (2019)

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil accepte la recommandation formulée dans le rapport en date du 19 juin 2019 par le Comité consultatif en matière d'urbanisme, soit que l'adoption de l'Arrêté CV-1 (2019) concernant l'établissement de la limitation d'accès

Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 juillet 2019

PID 00924316;

That Council schedule a public hearing on September 9th, 2019, at 7 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regard to a proposed change to the Zoning Map (Zoning By-Law Z-10 (2017)) in order to permit the development of rowhouses on a portion of said land; and

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline pursuant to Section 110(3) of the *Community Planning Act* to September 23rd, 2019.

MOTION CARRIED

10.3.3 Financial Participation – Climate Change Transition Project

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council commit to completing milestones 4 and 5 of the Federation of Canadian Municipalities' Partners for Climate Protection (PCP) program.

That Council commit to participating financially in the Climate Change Transition project, up to a maximum amount of \$5,000 paid to the *Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick* before July 31st, 2019, and authorize this expenditure be defrayed from account No. 1-2-52-12-2836 (General Operating Budget – Sustainable Development Plan).

MOTION CARRIED

10.3.4 Acceptance – PAC Recommendation – By-Law CV-1 (2019)

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council accept the recommendation made in the report dated June 19th, 2019, by the Planning Advisory Committee, namely that the process relating to the adoption of By-Law CV-1 (2019) relating to the establishment of controlled access

Regular Council Meeting held on July 8th, 2019

des rues à l'intérieur du centre-ville de Dieppe se
poursuive.

streets within downtown Dieppe continues.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

11. Arrêtés municipaux

11. Municipal By-Laws

12. Avis de motion

12. Notice of Motion

**13. Demandes de renseignements et
annonces des membres du conseil**

**13. Enquiries and Announcements by
Members of Council**

14. Levée de la réunion

14. Adjournment

La réunion est levée à 18 h 36.

The meeting is closed at 6:36 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

NC/nc